

Datum: 05. 01. 2023

Številka: R-05/2022

ZADEVA: Dopolnitev razpisne dokumentacije - Javno povabilo k izdelavi idejne rešitve za spominsko obeležje v Parku izbrisanih

Naročnik obvešča, da je dopolnil razpisno dokumentacijo vezano na **javno povabilo k izdelavi idejne rešitve za spominsko obeležje v Parku izbrisanih**

1. Naročnik je dopolnil javno povabilo z dodatnim članom strokovne komisije za izvedbo javnega natečaja in sicer z Matejem Kučino.
2. V sled spremembi je naročnik:
sprejel sklep o dopolnitvi sklepa o imenovanju komisije za izbiro idejne rešitve za spominsko obeležje v Parku izbrisanih št. 02/2023/S z dne 04.01.2023 z novim članom ki jih je imenovala direktorica Centra Rog, Renata Zamida, v sestavi:

Predstavnik ustanovitelja: Janez Koželj

Predstavnica naročnika: Renata Zamida

predstavnik strokovne javnosti: Rok Kuhar, Nina Granda, Matej Kučina

predstavnik civilne družbe: Andrej Kurnik, Jerneja Batič

predstavnik predlagatelj postavitve: Nataša Posel, Irfan Beširević

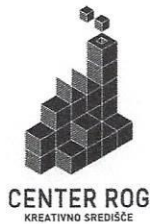
3. Naročnik je dopolnil javno povabilo z navedenim:
Na vsa vprašanja, vezana na javno povabilo, bomo odgovorili na spletni strani in bodo na vpogled vsem zainteresiranim. Zadnji rok za postavljanje vprašanj je 9.2.2023.

S spoštovanjem.

Direktor JZ Center Rog
Renata Zamida

Priloga: Čistopis Javnega povabila k izdelavi idejne rešitve za spominsko obeležje v Parku izbrisanih

CENTER ROG
KREATIVNO SREDIŠČE
Trubarjeva 72.1000 Ljubljana
D: 79671977



Štev. : R-05/2022

Datum: 05.01.2023

Objava:

Čistopis javnega povabila k izdelavi idejne rešitve za spominsko obeležje v Parku izbrisanih

Predmet naročila

V Ljubljani bomo v letu 2023 odprli Center Rog, ki bo kot vsem dostopen izdelovalniški prostor deloval v stavbi nekdanje tovarne Rog na Trubarjevi 72. Nekdanje tovarniško dvorišče v izmeri cca 8.000 m² se bo sočasno s prenovo stavbe spremenilo v zeleno površino - nov javni park, ki je v skladu z Odlokom Mestnega sveta MOL in na pobudo predlagateljev, *Amnesty International Slovenija* in *Civilne iniciative izbrisanih aktivistov (CIIA)*, poimenovan Park izbrisanih. Zasaditev v parku sledi načelom užitnega parka (sadne sorte drevja) in sonaravne zasaditve.

Poimenovanje parka v *Park izbrisanih* je obeležilo 30 letnico izbrisa 25.671 posameznikov in posameznic, ki so bili leta 1992 nezakonito izbrisani iz Registra stalnih prebivalcev Slovenije.

Na pobudo predlagateljev poimenovanja parka želimo v Parku izbrisanih, kjer je v enem izmed pomožnih objektov nekdanjega kompleksa Rog skoraj 20 let delovala tudi Civilna iniciativa izbrisanih aktivistov (objekt Socialnega centra Rog je stal desno od osrednjega vhoda, v zahodnem delu bodočega parka, ob zidu s Trubarjevo ulico), nevsiljivo in zlito s programom parka obeležiti spomin na izbrisane državljane Slovenije in krivico, ki so jo utrpeli. Obeležje ni mišljeno v obliki javne plastike, temveč kot (uporabni) objekt s funkcijo urbane opreme.

Več informacij:

- <https://www.amnesty.si/izbrisani>
- <https://www.amnesty.si/park-izbrisanih>
- <https://www.mirovni-institut.si/izbrisani/>
- Priloga 3: načrt parka z vrisano predvideno lokacijo obeležja

Idejna rešitev mora vključevati naslednje elemente, oddane na USB nosilcu/ključku:

1. osnutek idejne rešitve s tekstualno predstavitevjo,
2. umestitev obeležja v prostor na podlogi/načrtu, ki je v prilogi razpisa,



CENTER ROG
KREATIVNO SREDIŠČE

3. opredelitev vseh stroškov in sodelujočih povezanih z izvedbo projekta,
4. maketa v velikosti največ 40x40x40 centimetrov,
5. fotografije / renderje idejne zasnove in obrazložitev na elektronskem nosilcu,
6. izjavo o avtorstvu idejne zasnove.

Napis se glasi:

IZBRISANI (QR koda):

Slovenske oblasti so 26. februarja 1992 iz registra stalnih prebivalcev Slovenije nezakonito izbrisale 25.671 ljudi, med njimi 5.630 otrok. To dejanje je imelo za izbrisane strahotne posledice. Izgubili so zaposlitve ter socialno in zdravstveno zavarovanje, možnost izobraževanja, številni so bili izgnani in ločeni od najbližjih, ostali so živeli v strahu pred izgonom.

Zgodba izbrisa je tudi zgodba boja izbrisanih ter solidarnosti. Boj za svoje pravice in dostojanstvo so od leta 2006 do deložacije Avtonomne tovarne Rog leta 2021 organizirali v Socialnem centru Rog.

Avtorice_ji morajo pri idejni izdelavi slediti:

- rešitvi, ki bo obeležje predstavila kot uporabni objekt (ki lahko deluje kot del urbane opreme)
- ustrezni umestitvi besedila (rešitev lahko predvidi tudi QR kodo ali podobno napotilo)
- simbolnemu prikazu pomena izbrisa in spomina na izbris.

Pri predlogu umestitve v prostor je potrebno upoštevati zasnovo parka. Arhitekturna zasnova parka je priloga razpisa, kjer je tudi z rdečim krogom označen prostor, kamor je zaželeno umestiti obeležje.

O prispelih predlogih bo odločala Strokovna komisija za izvedbo javnega anonimnega odprtega natečaja in izbiro najboljše rešitve za postavitve obeležja izbrisanim v Parku izbrisanih, ki jo je s sklepom št. 46/2022/S dne 20.12.2022 in Sklepom o dopolnitvi sklepa št. 02/2023/S z dne 04.01.2023 imenovala direktorica Centra Rog, Renata Zamida, v sestavi:

Predstavniki ustanovitelja: Janez Koželj

Predstavnica naročnika: Renata Zamida

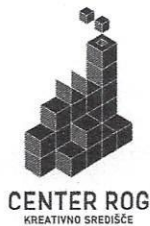
predstavniki strokovne javnosti: Rok Kuhar, Nina Granda, Matej Kučina

predstavniki civilne družbe: Andrej Kurnik, Jerneja Batič

predstavniki predlagateljev postavitve: Nataša Posel, Irfan Beširević

Kriteriji, po katerih bo komisija izbrala idejne rešitve:

- izvirnost arhitekturne rešitve,
- skladnost rešitve z zasnovo parka,
- uporabnost,
- jasnost in komunikativnost sporočila,



CENTER ROG
KREATIVNO SREDIŠČE

- trajnost v smislu izbire materiala in odpornosti na vremenske vplive,
- izvedljivost v predvidenem roku – maj/junij 2023.

Prve tri idejne rešitve bomo nagradili in sicer:

1. nagrada : 2.000 EUR neto
2. nagrada: letna članarina in letna uporabnina delavnic Centra Rog v protivrednosti 500 EUR
3. nagrada: letna članarina in letna uporabnina delavnic Centra Rog v protivrednosti 500 EUR

Komisija bo izbrala predlog za postavitve spomenika predvidoma do 20. 2. 2023. Natečajne rešitve bodo javno predstavljene v Osrednjem atriju ljubljanske Mestne hiše med 24. 2. in 8. 3. 2023.

Izbrani avtor bo v celoti, **ekskluzivno ter krajevno in časovno neomejeno prenesel vse materialne avtorske pravice na Center Rog.**

Center Rog si pridružuje pravico, da brez kakršne koli odškodninske odgovornosti prekine oziroma ustavi postopek zbiranja idejne rešitve oziroma ne izbere nobene idejne rešitve, ne da bi za to navedel razloge. Center Rog lahko po lastni presoji sklene, da se postopek zbiranja idejne rešitve ponovi, lahko tudi pod spremenjenimi pogoji.

Za morebitne dodatne informacije smo vam na voljo na elektronskem naslovu: nina.skrt@center-rog.si ali po telefonu 01/2516301.

Na vsa vprašanja, vezana na javno povabilo, bomo odgovorili na spletni strani in bodo na vpogled vsem zainteresiranim. Zadnji rok za postavljanje vprašanj je 9.2.2023.

Dodatna pojasnila v zvezi z razpisno dokumentacijo

Način in rok za oddajo ponudb: Ponudba mora biti v zaprti ovojnici in obvezno **označena s šifro** prijavitelja. Šifra mora biti razvidna tudi na idejni rešitvi. V posebni, zapečateni ovojnici mora biti predloženo ime in naslov predlagatelja, telefonska številka in e-mail naslov ter izpolnjena in podpisana izjava o avtorstvu (kuverta »KONTAKT«). Kuverta mora biti zalepljena in označena z napisom KONTAKT ter s šifro.

Prijavitelji morajo dostaviti svojo idejno rešitev vključno z maketo **do 13. 2. 2023 do 15 ure**. Ovojnica/idejna rešitev mora biti **označena s šifro** prijavitelja. Na ovojnici/idejni rešitvi mora biti na sprednji strani oznaka: »NE ODPIRAJ – JAVNI NATEČAJ- IDEJNA REŠITEV ZA OBELEŽJE. Dostaviti na naslov: Center Rog, Wolfova 8, 1000 Ljubljana.



Idejne rešitve, ki bodo prispele po roku, določenem za oddajo, bodo neodprte vrnjene pošiljatelju.

Oblikovanje cene

Avtor_ica mora priložiti finančni načrt za izvedbo idejne rešitve, ki mora zajemati stroške:

- delo avtorja,
- izvedbo v predlaganem materialu,
- izvedbo napisa,
- izvedbo postavitve,
- morebitni ostali stroški.

Avtorjev_ičin honorar ne sme presegati cene izvedbe, celotna ponudbena cena pa lahko znaša največ 30.000 EUR z DDV. Ponudbena cena mora biti prikazana kot skupna **cena z vključenim DDV**. Ponudbe, ki bodo presegle znesek 30.000 EUR, bodo zavrjene kot nedopustne.

Veljavnost ponudbe

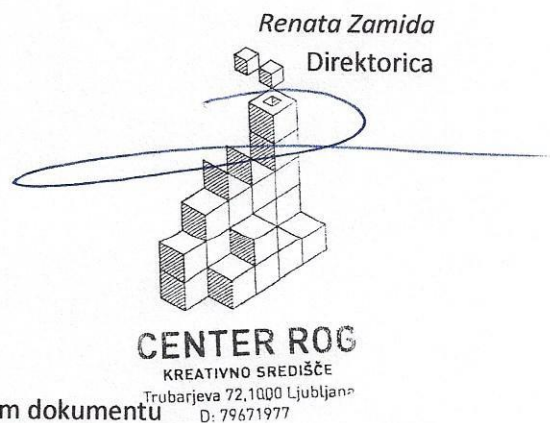
Veljavnost ponudbe je 90 dni.

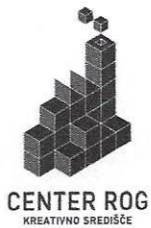
Priloge ponudbe

Ponudbi je potrebno priložiti izpolnjen obrazec z ocenjenimi stroški izdelave obeležja (Priloga 1) ter podpisano izjavo o avtorstvu (Priloga 2).

Priloge:

- Ponudba s ceno (priloga 1)
- Izjava o avtorstvu (priloga 2)
- Arhitekturna zasnova parka (priloga 3) – priložena v ločenem dokumentu





PRILOGA 1

Ocenjeni stroški izdelave in postavitve obeležja izbrisanim za Park izbrisanih

Stroški izvedbe projekta:

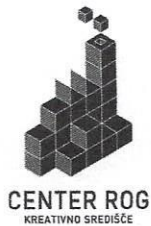
- delo avtorja_ice EUR z DDV
 - material / izvedba EUR z DDV
 - napis / izvedba EUR z DDV
 - postavitvev / izvedba EUR z DDV
 - ostali stroški (navesti vrsto) EUR z DDV
-

Skupaj*: EUR z DDV

Datum:

Šifra prijavitelja:

*skupni znesek izvedbe projekta je lahko največ 30.000 EUR z DDV.



PRILOGA 2:

Prilogo 2 izpolnite, podpišite, natisnite ter jo vložite v kuverto »KONTAKT«, ki naj bo zapečaten in opremljena s šifro.

IZJAVA O AVTORSTVU

Spodaj podpisani/a _____, roj. (datum, leto)

izjavljam, da sem avtor/-ica predane idejne zasnove pod šifro

_____.

S svojim podpisom zagotavljam, da je predložena idejna zasnova izključno rezultat mojega lastnega dela. Prav tako se zavedam, da je predstavljanje tujih del kot mojih lastnih kaznivo dejanje po zakonu.

Soglašam z objavo rezultatov natečaja in razstavo maket ter dovoljujem objavo svojih osebnih podatkov.

V _____, dne _____

Podpis avtorja/-ice: _____



PRILOGA 3:
ARHITEKTURNA ZASNOVA PARKA

Priložena skica v ločenem pdf dokumentu.